

## 11. यस्य जननं तस्य मरणम्

કથાના માધ્યમથી ઉપદેશ આપવાની પરંપરા ઘણી પ્રાચીન છે. આજે સંસ્કૃતસાહિત્ય વિશે આપણી પાસે જે માહિતી ઉપલબ્ધ છે, તેના આધારે વિચાર કરવામાં આવે, તો આ પરંપરાનો પ્રારંભ આર્યશૂરની જાતકમાલાથી થાય છે. તેમાં ભગવાન બુદ્ધના પૂર્વ જન્મની કથાઓ છે. પૂર્વના પોતાના વિવિધ જન્મોમાં બુદ્ધે ક્યાં અને કેવી રીતે ધર્મકાર્ય કર્યું હતું તે વિષયવસ્તુને લક્ષ્યમાં રાખીને આ કથાઓ ઘડવામાં આવી છે. એ પછી સંસ્કૃતસાહિત્યમાં ઘણું કથાસાહિત્ય આવ્યું. આજે પણ આ કથાસાહિત્યમાં સતત વૃદ્ધિ થઈ રહી છે.

સંસ્કૃત કથાઓની એક વિશેષતા એ છે કે તેમાં પાત્રોનું જે નામકરણ હોય છે, તે પાત્રનાં કર્મ કે ગુણને વ્યક્ત કરીને તે-તે પાત્રના ચરિતને વર્ણવતું હોય છે. પ્રસ્તુત કથામાં જે બે પાત્રો છે, તેમાં એક વિક્તદાસ છે અને બીજું પાત્ર કૂટનાથ છે. વિક્તદાસ એટલે પૈસાનો ગુલામ અને કૂટનાથ એટલે કૂટનીતિનો સ્વામી. વિક્તદાસ પોતાના નામ પ્રમાણે પૈસાનો ગુલામ હોઈ લોભી તરીકે પ્રસ્તુત છે. જ્યારે કૂટનાથ પોતાના નામ પ્રમાણે કૂટનીતિ દ્વારા કોઈને પણ (અહીં લોભી વિક્તદાસને) પાઠ ભણાવનાર પાત્ર તરીકે પ્રસ્તુત છે.

સંસ્કૃતમાં એક સૂક્તિ છે - લોભઃ પાપસ્ય કારણમ્ । અર્થાત્ લોભ પાપનું કારણ છે. લોભ જુદી જુદી રીતનાં પાપ કરાવીને કેવી રીતે માણસને હાનિ પહોંચાડે છે તે આ કથા ઉપરથી સમજી શકાય છે. પાઠની વાક્યાવલિમાં વિશેષણ-વિશેષ્યના પ્રયોગ પર્યાપ્ત પ્રમાણમાં છે અને તેમને ધ્યાનમાં લઈને વિશેષણ-વિશેષ્યના પ્રયોગની પદ્ધતિને પણ બરાબર રીતે જાણી શકાશે.

अस्ति वित्तदासो नाम प्रभूतलोभः समृद्धः कश्चित् वणिग्जनः । तस्य कूटनाथाभिधः वैश्यः प्रातिवेशिकः आसीत् । एकदा कूटनाथेन चिन्तितं यदयं वित्तदासः धनिकोऽपि लुब्धो वर्तते । अतः केनापि उपायेन मया असौ वञ्चनीयः । एवं विचार्य सः कूटनाथः एकदा वित्तदासस्य गृहमुपगम्य अकथयत्, “ भोः श्रेष्ठिन्, अस्माकं बहवः कुटुम्बजनाः श्वः अतिथयः भविष्यन्ति । तेषामर्थे भोजनादिनिर्माणाय कानिचित् पात्राणि कृपया मह्यं यच्छतु । परश्वः तानि प्रत्यर्पयिष्यामि । ”

પ્રાતિવેશિકધર્મભાવેન વિક્તદાસઃ કૂટનાથાય પાત્રાણિ પ્રાયચ્છત્ ।

પાત્રોપયોગાવસાને કૂટનાથઃ પાત્રાણિ પ્રત્યર્પયિતું વિક્તદાસસ્ય ગૃહમગચ્છત્ । તૈઃ પાત્રૈઃ સહ કૂટનાથઃ અન્યાનિ કાનિચિત્ લઘૂનિ નૂતનાનિ પાત્રાણિ અપિ તત્ર સ્થાપિતવાન્ । લઘૂનાં નૂતનાનાં પાત્રાણાં દર્શનેન વિસ્મિતઃ વિક્તદાસઃ કૂટનાથમપૃચ્છત્, “ ભો વયસ્ય ! એતાનિ પાત્રાણિ મમ ન સન્તિ । ” કૂટનાથઃ અકથયત્ “ મિત્ર ! યાનિ પાત્રાણિ ભવતા



दत्तानि तानि मम गृहे रात्रौ प्रसूतानि । एतानि लघूनि नूतनानि पात्राणि भवतः पात्राणामपत्यानि सन्ति ।”

अपत्यरूपेण नूतनानि पात्राणि सम्प्राप्य वित्तदासः प्रसन्नः जातः ।

व्यतीतेषु कतिपयेषु दिवसेषु कूटनाथः पुनरपि वित्तदासं पात्रार्थं प्रार्थयत् । प्रदत्तेभ्यः पात्रेभ्यः अपि अधिकानां पात्राणां लाभो भविष्यति इति दुर्मत्या प्रेरितो वित्तदासः तस्मै सर्वाणि इष्टानि पात्राणि दत्तवान् ।

व्यतीतेऽपि एकमासे यदा कूटनाथः पात्राणि न प्रत्यर्पितवान् तदा चिन्तामापन्नः वित्तदासः कूटनाथगृहं गत्वा स्वकीयानि पात्राणि अयाचत । कूटनाथः सशोकम् अकथयत्, “भवतः सर्वाणि पात्राणि मृतानि” ।

वित्तदासः कोपाविष्टः सन् अकथयत् “एवं कथं भवेत् । भो वञ्चक ! त्वं मिथ्या वदसि । निर्जीवानां पात्राणां मरणं कथं सम्भवति ?”

कूटनाथः धैर्यमवलम्ब्य शान्तवचसा अवदत्, “महोदय ! यदि पात्राणां जन्म भवति, तर्हि तेषां मरणमपि भवति । पूर्वं जातानि पात्राणि भवतः गृहे विलसन्ति । यानि पात्राणि भवद्भिः दत्तानि तानि मम गृहे मृतानि । तत्र अहं किं कर्तुं समर्थः । पश्य,

जन्म भवति पात्राणां मरणे संशयः कथम् ।

जगति यत्समुत्पन्नं नश्यति सर्वथा ध्रुवम् ॥”



### टिप्पण

**नाम :** (पुंल्लिंग) प्रातिवेशिक पड़ोशी **वैश्यः** वाणिज्यक **धनिकः** पैसादार, धनवान् **अतिथिः** मહેમાન (જેના આવવાની तिथि नक्की होती नथी, ते अतिथि छे.) **वञ्चकः** ठग

**(स्त्रील्लिंग) मिथ्या** ખોટું, જુઠું **दुर्मतिः** ખરાબ બુદ્ધિ, ખોટી મતિ

**सर्वनाम :** मह्यम् मारा माटे, मारा काजे तैः (पुं. नपुं.) तेमना द्वारा, तेओथी **अन्यानि** (नपुं.) भीजां **एतानि** (नपुं.) आ अधां **भवता** आपना द्वारा **सर्वाणि** (नपुं.) अधां **यानि** (नपुं.) जे (अ.व.)

**विशेषण :** कूटनाथाभिधः यथार्थाभिधानः **वैश्यः ( प्रातिवेशकः )** कूटनाथ नामनो, नामना अर्थ प्रभाषेनो, वाणिज्यो (पड़ोशी) **कानिचित् ( पात्राणि )** કેટલાંક (वासणो), કેટલાંક (वासणोने) **तैः ( पात्रैः )** ते (पात्रो) द्वारा **अन्यानि कानिचित् लघूनि नूतनानि ( पात्राणि )** भीजां કેટલાંક, નાનાં, નવાં (वासणो) **लघूनां नूतनानाम् ( पात्राणाम् )**

यस्य जननं तस्य मरणम्

નાનાં, નવાં (વાસણોનું) **સ્વકીયાનિ ( પાત્રાણિ )** પોતાનાં (વાસણો) **અધિકાનામ્ ( પાત્રાણામ્ )** વધારે (પાત્રો)નો સર્વાણિ ઇષ્ટાનિ ( પાત્રાણિ ) બધાં ઈચ્છેલાં (પાત્રો)ને, બધાં જોઈતાં હતાં તે (વાસણો)ને **નિર્જીવાનામ્ ( પાત્રાણામ્ )** નિર્જીવ (વાસણો)નું **જાતાનિ ( પાત્રાણિ )** ઉત્પન્ન થયેલાં (વાસણો), જન્મેલાં (વાસણ)

**અવ્યય :** પરશ્ચ: પરમ દિવસ **પુનરપિ** ફરી પણ **કથમ્** કેવી રીતે, કેમ **હિ** નિશ્ચયનો અર્થ આપે છે. **સર્વથા** બધી રીતે **ધુવમ્** થોડકસ

**સમાસ:** પ્રભૂતલોભ: (પ્રભૂત: લોભ: યસ્ય સ: - બહુવ્રીહિ) । વણિગ્જન: (વણિક્ ચ અસૌ જન: - કર્મધારય) । કૂટનાથાભિધ: (કૂટસ્ય નાથ: (કૂટનાથ:, ષષ્ટી તત્પુરુષ), કૂટનાથ: અભિધા યસ્ય સ: - બહુવ્રીહિ) । યથાર્થાભિધાન: (યથાર્થમ્ અભિધાનં યસ્ય સ: - બહુવ્રીહિ) । કુટુમ્બિજના: (કુટુમ્બી ચ અસૌ જન:, તે - કર્મધારય) । અતિથિ: (ન વિદ્યતે તિથિ: યસ્ય સ: - બહુવ્રીહિ) । ભોજનાદિનિર્માણાય (ભોજનાદીનાં નિર્માણાય - ષષ્ટી તત્પુરુષ) । પ્રાતિવેશિકધર્મભાવેન (પ્રાતિવેશિકસ્ય ધર્મ: (-પ્રાતિવેશિકધર્મ:, ષષ્ટી તત્પુરુષ), પ્રાતિવેશિકધર્મસ્ય ભાવ:, તેન - ષષ્ટી તત્પુરુષ) । વિત્તદાસ: (વિત્તસ્ય દાસ: - ષષ્ટી તત્પુરુષ) । કૂટનાથ: (કૂટસ્ય નાથ: - ષષ્ટી તત્પુરુષ) । પાત્રોપયોગાવસાને (પાત્રાણામ્ ઉપયોગ: (પાત્રોપયોગ:, ષષ્ટી તત્પુરુષ), પાત્રોપયોગસ્ય અવસાનમ્, તસ્મિન્ - ષષ્ટી તત્પુરુષ) । અપત્યરૂપેણ (અપત્યં રૂપં યસ્ય સ:, તેન - બહુવ્રીહિ) । એકમાસે (એક: ચ અસૌ માસ:, તસ્મિન્ - કર્મધારય) । કૂટનાથગૃહમ્ (કૂટનાથસ્ય ગૃહમ્ - ષષ્ટી તત્પુરુષ) । સશોકમ્ (શોકેન સહિતં યથા સ્યાત્ તથા - અવ્યયીભાવ) । કોપાવિષ્ટ: (કોપેન આવિષ્ટ: - તૃતીયા તત્પુરુષ) । શાન્તવચસા (શાન્તમ્ ચ તદ્ વચ:, તેન - કર્મધારય) ।

**કૃદંત :** ( સં.ભૂ.કૃ. ) વિચાર્ય વિચારીને **ઉપગમ્ય** પાસે જઈને ( ક.ભૂ.કૃ. ) ચિન્તિતમ્ વિચાર્યું **પ્રેરિત:** પ્રેરાયેલો **વિસ્મિત:** આશ્ચર્ય પામ્યો. આશ્ચર્ય પામેલો. **જાત:** થયો. બન્યો. **દત્તવાન્** આપ્યા. **પ્રત્યર્પિતવાન્** પાછાં આપ્યાં. **પ્રસૂતાનિ** જન્મેલાં ( વિ.કૃ. ) **વઙ્ચનીય:** ઠગવો-છેતરવો જોઈએ. ( હે.કૃ. ) **પ્રત્યર્પયિતુમ્** પાછાં આપવા માટે

**ક્રિયાપદ :** પ્રથમ ગણ : (પરસ્મૈપદ) **દા > યચ્છ** ( યચ્છતિ ) આપવું **સમ્ + भू** ( સંભવતિ ) હોવાની કે થવાની શક્યતા હોવી **વિ + लस्** ( विलसति ) વિલસવું, શોભવું

(આત્મનેપદ) **याच्** ( याचते ) માંગવું

દશમ ગણ (આત્મનેપદ) **प्र + अर्थ** ( प्रार्थयते ) પ્રાર્થના કરવી, માંગવું

## વિશેષ

**1. શબ્દાર્થ :** પ્રભૂતલોભ: ખૂબ લોભી **ભોજનાદિનિર્માણાય** ભોજન વગેરે બનાવવા માટે **પ્રત્યર્પયિષ્યામિ** પાછાં આપી દઈશ. **પ્રાતિવેશિકધર્મભાવેન** પાડોશીનો ધર્મ છે એવી ભાવનાથી **પાત્રોપયોગાવસાને** પાત્રોનો ઉપયોગ પતી જાય પછી **તત્ર સ્થાપિતવાન્** ત્યાં મૂકી દીધાં. ત્યાં રાખી દીધાં. **રાત્રો પ્રસૂતાનિ** રાત્રે જન્મ્યાં. **અપત્યરૂપેણ** સંતાનરૂપે **વ્યતીતેષુ કતિપયેષુ ( દિવસેષુ )** કેટલાક (દિવસો) વીતી ગયા ત્યારે **વ્યતીતે અપિ એકમાસે** એક મહિનો વીતી ગયા પછી પણ **ન પ્રત્યર્પિતવાન્** પાછાં આપ્યાં નહિ. **ચિન્તામાપન:** ચિન્તાને પામેલો, ચિન્તિત થયેલો **સશોકમ્** શોક સાથે **કોપાવિષ્ટ:** સન્ ગુસ્સે ભરાઈને, ગુસ્સે થઈને. **एवं कथं भवेत्** આવું કેવી રીતે બની શકે ? **ધૈર્યમવલમ્બ્ય** ધીરજ ધારણ કરીને **भवत: गृहे विलसन्ति** આપના ઘરમાં શોભે છે. **जगति** જગતમાં **यत्समुत्पन्नम्** જે ઉત્પન્ન થયેલું છે **नश्यति** નાશ પામે છે.

**2. સંધિ :** વિત્તદાસો નામ (વિત્તદાસ: નામ) । ધનિકોઽપિ ( ધનિક: અપિ ) । લુબ્ધો વર્તતે ( લુબ્ધ: વર્તતે ) । પુનરપિ ( પુન: અપિ ) । લાભો ભવિષ્યતિ ( લાભ: ભવિષ્યતિ ) । વ્યતીતેઽપિ ( વ્યતીતે અપિ ) । પ્રેરિતો વિત્તદાસ: ( પ્રેરિત: વિત્તદાસ: ) ।



1. अधोलिखितेभ्यः विकल्पेभ्यः समुचितम् उत्तरं चिनुत ।

- (1) वित्तदासः धनिकोऽपि कीदृशः आसीत् ?
- (क) सन्तुष्टः (ख) उदारः (ग) लुब्धः (घ) असन्तुष्टः
- (2) कूटनाथस्य गृहे के अतिथयः भविष्यन्ति ?
- (क) कुटुम्बिजनाः (ख) प्रातिवेशिकाः (ग) साधवः (घ) ग्रामजनाः
- (3) वित्तदासः कूटनाथाय केन भावेन पात्राणि प्रायच्छत् ?
- (क) मात्रधर्मभावेन (ख) दयाभावेन (ग) मित्रधर्मभावेन (घ) प्रातिवेशिकधर्मभावेन
- (4) कूटनाथः कदा पात्राणि प्रत्यर्पयितुं वित्तदासस्य गृहम् अगच्छत् ?
- (क) भोजनावसाने (ख) पात्रोपयोगावसाने (ग) कार्यावसाने (घ) आगामिनि दिवसे
- (5) किं सम्प्राप्य वित्तदासः विस्मितः अभवत् ?
- (क) पुरातनानि पात्राणि (ख) अर्वाचीनानि पात्राणि
- (ग) नूतनानि पात्राणि (घ) गुरूणि पात्राणि
- (6) भवतः सर्वाणि पात्राणि मृतानि । – एतत् वाक्यं कः वदति ?
- (क) कूटनाथः (ख) वित्तदासः (ग) कूटमतिः (घ) वित्तनाथः

2. अधोलिखितानां प्रश्नानां प्रकोष्ठगतस्य योग्यरूपेण उत्तरं लिखत ।

- (1) अस्ति वित्तदासो नाम प्रभूतलोभः ..... वणिग्जनः। (समृद्ध)
- (2) कानिचित् लघूनि ..... पात्राण्यपि तत्र स्थापितानि। (नूतन)
- (3) ..... कतिपयेषु दिवसेषु कूटनाथः पुनरपि वित्तदासं पात्रेभ्यः प्रार्थयते। (व्यतीत)
- (4) तस्मै ..... पात्राणि दत्तवान्। (सर्व, इष्ट)
- (5) कूटनाथः ..... अकथयत्। (सशोक)

3. एकवाक्येन संस्कृतभाषायां उत्तरत ।

- (1) कूटनाथः किमर्थं पात्राणि अयाचत ?
- (2) किं सम्प्राप्य वित्तदासः प्रसन्नः सञ्जातः ?
- (3) कूटनाथगृहं गत्वा वित्तदासः किम् अयाचत ?
- (4) निर्जीवानां पात्राणां किं न सम्भवति ?
- (5) किं सर्वथा नश्यति ?

4. अधोलिखितानां पदानां कृदन्तप्रकारं लिखत ।

- (1) लुब्धः ..... (2) प्रत्यर्पयितुम् .....
- (3) दत्तानि ..... (4) वञ्चनीयः .....
- (5) सम्प्राप्य ..... (6) आपन्नः .....

### 5. सन्धिं प्रयोजयत ।

- (1) वित्तदासः नाम .....
- (2) कः चित् .....
- (3) धनिकः अपि .....
- (4) श्वः अतिथयः .....
- (5) वित्तदासः तस्मै .....

### 6. रेखाङ्कितानां पदानां स्थाने प्रकोष्ठात् उचितं पदं चित्वा प्रश्नवाक्यं रचयत ।

(कदा, कुत्र, कैः, कस्य, केषाम्, कः)

- (1) पात्रैः सह अन्यानि पात्राणि स्थापितानि ।
- (2) पात्राणि रात्रौ प्रसूतानि ।
- (3) कूटनाथः पात्रेभ्यः प्रार्थयत ।
- (4) पात्राणि भवतः गृहे विलसन्ति ।
- (5) पात्राणां जन्म भवति ।

### 7. सूचनानुसारं शब्दरूपं लिखत ।

	शब्द	लिङ्ग	विभक्ति	वचन
उदाहरणम् - नूतनानि	नूतन	नपुंसकलिङ्गम्	प्रथमा-द्वितीया	बहुवचन
(1) पात्राणाम्	.....	.....	.....	.....
(2) उपायेन	.....	.....	.....	.....
(3) रात्रौ	.....	.....	.....	.....
(4) दिवसेषु	.....	.....	.....	.....
(5) मया	.....	.....	.....	.....

### 8. कियापदं वर्तमानकाले परिवर्त्य वाक्यं पुनः लिखत ।

- (1) कूटनाथः वित्तदासम् अकथयत् ।
- (2) कुटुम्बिजनाः अतिथयः भविष्यन्ति ।
- (3) वित्तदासः कूटनाथाय पात्राणि प्रायच्छत् ।

### 9. मातृभाषायाम् उत्तरत ।

- (1) कूटनाथे वित्तदासने छेतरवा माटे कर्छ योजना बनावी ?
- (2) वित्तदासे कूटनाथने बीछ वार पात्रो शा माटे आप्थां ?

### प्रवृत्ति

- लोभने कारणे थती छानिने सूयवती आवी बीछ वार्ताओ भेकर करो.
- लोभ विशेषनी अन्य भाषाओमां भणती कडेवतोनी संग्रह करो.